

2651 S. Central Park Ave. Chicago, IL 60623
Rectorio / Oficina Parroquial (773) 522-0142
www.stagnesofohemia.org
Parish email: stagnes-central@archchicago.org
www.facebook.com/stagnesslittlevillage
Business Manager email:
businessmanager@stagnesofohemia.org
Bulletin Editor email: bulletin@stagnesofohemia.org

Office Hours / Horario de Oficina

Monday - Friday / Lunes a Viernes: 8:30 a.m. to 7:30 p.m.

Saturdays / Sábados: 9:00 a.m. - 3:00 p.m.

Sundays / Domingos: 8:30 a.m. - 4:00 p.m.

Sat. & Sun. closed from 12:00 p.m. - 1:00 p.m.

Cerrado sábado y domingo de 12:00 p.m. a 1:00 p.m.

Pastoral Staff / Administración Pastoral

Rev. Donald J. Nevins, Pastor

Rev. J. de Jesús Alvarado Pasillas, Associate Pastor

Rev. Fredy Santos, C.S.V., Associate Pastor

Mr. Angel and Mrs. Gloria Favila, Deacon Couple

Mr. Carlos and Mrs. Maricela Bautista, Deacon Couple

School / Escuela

2643 S. Central Park Ave.

http://school.stagnesofohemia.org

(773) 522-0143

Religious Education Office / Oficina de Catecismo

religiouseducation@stagnesofohemia.org

Sr. Guillermina Rodríguez, Director of Religious Education

Mon., Wed., and Fri., NO TUESDAY and THURSDAY

Lunes, Miércoles y Viernes NO MARTES y JUEVES

2:00 p.m. - 7:00 p.m.

Saturday / Sábado: 9:00 a.m. - 2:30 p.m.

(773) 277-5446

Adoration Chapel / Capilla de Adoración

2658 S. Central Park Ave.

Oraciones

Adoración Nocturna

Vigilia Ordinaria 2do. sábado de mes: 8:30 p.m.

Renovación Carismática

Miércoles 7:00 - 9:00 p.m. en la iglesia

Reconciliations at church / Confesiones en el templo

Monday - Friday upon request after 8:00 a.m. Mass

Lunes a viernes - Requerirlo al terminar la Misa de 8:00 a.m.

Saturday / Sábado - 6:30 p.m. - 8:00 p.m.

Sick Calls / Visitas a Enfermos

Call the Rectorio for a priest to visit or anoint

Llame a la Rectoría al (773) 522-0142

Sunday Masses / Misas Dominicales

English: 7:30 a.m. & 10:30 a.m.

Español: 9:00 a.m., 12:00, 1:30, 3:00, 4:30, 6:00, y 7:30 p.m.

Daily Masses / Misas Lunes a Viernes

Spanish / Español: 8:00 a.m. and 6:30 p.m.

Saturday / Sábado: Spanish / Español: 8:00 a.m.

Parishioners / Feligreses

Parishioners are welcome to register in the parish office.

Feligreses son bienvenidos en la oficina de la iglesia para inscribirse en la parroquia.

St. Agnes of Bohemia Mission Statement

St. Agnes of Bohemia Parish is a community that practices and shares its Catholic faith in Jesus Christ. Our faith is lived through a spiritual and sacramental life, teaching the faith, working for justice and peace, and sharing our Christian values.



St. Agnes of Bohemia / Sta. Inés de Bohemia



God called out to Moses from the burning bush and said, "Remove the sandals from your feet, for the place where you stand is holy ground."

~Exodus 3:4-5

Dios llamó a Moisés desde la zarza: "Quitate las sandalias, porque el lugar que pisas es tierra sagrada".

~Éxodo 3:4-5



COPYRIGHT © J.S. PALUCH CO., INC. PHOTOS: KRMANOVIC - STOCK.ADOBE.COM, PETR BONEK - STOCK.ADOBE.COM, MODERAT9 - STOCK.ADOBE.COM

Baptisms in English

Once a month

Register Mon- Fri 10:00 am - 6:00 pm

Wednesdays from 10:00 am - 12:00 pm

Bring child's birth certificate.

Godparents must be married by church or single.

Attend baptism class.

Presentation of a 3 year old

Saturday Mass at 8:00 a.m.

Registration may be made during parish

office hours. Bring baptismal certificate.

Quinceañeras

To register please bring baptism, first communion and confirmation certificates to the parish office from Monday to Friday. Please contact the parish office before making any definitive arrangements with a hall.

Marriages

Congratulations on your engagement!

We welcome you to call the rectory to arrange an appointment to meet with one of our priests before making any definitive arrangements with the hall.

Bautismos en español

Se celebran en sábado

Inscripciones: lunes a viernes de 10:00 am - 6:00 pm

Miércoles de 10:00 am - 12:00 pm

Traer acta de nacimiento del bebé.

Padrinos deben ser casados por la iglesia o solteros.

Asistir a una plática pre-bautismal.

Presentaciones de 3 años

Sábados en Misa de 8:00 a.m.

Traer certificado de bautismo para inscribir a su

hijo (a) durante horas de oficina.

Quinceañeras

Reservar de lunes a viernes con los certificados de bautismo, primera comunión y confirmación. Ponerse en contacto con la oficina parroquial antes de hacer planes definitivos con algún salón.

Matrimonios

¡Felicidades por su compromiso!

Los invitamos a que llamen a la oficina para hacer una cita con uno de nuestros sacerdotes. Les pedimos que lo hagan antes de hacer algún plan fijo con el salón.

Misión de Sta. Inés de Bohemia

La Parroquia Sta. Inés de Bohemia es una comunidad que practica y comparte su fe Católica en Jesucristo. Nuestra fe se vive a través de una vida espiritual y sacramental, de la enseñanza de la fe, y del trabajo por la justicia y la paz compartiendo nuestros valores cristianos.

Fr. Don's Message

Fr. Henri Nouwen was a great spiritual writer at the end of the twentieth century. His spiritual reflections were both simple and profound, and thus many people read and understood him, and their lives were often changed by his reflections and advice. When he spoke about prayer, he gave us a description which puts prayer in a very positive light. He writes: "Prayer is a discipline of listening to the voice of love. Without prayer we become deaf to the voice of love and become confused by conflicting voices." Prayer is thus a manifestation of our relationship with God and God's relationship with us. The "voice of love" reminds us of the powerful, unconditional love that God has for us and of God's desire that we have everything we need to follow the example of Jesus. Seen in this light, we come to a deeper understanding of God's response to what we may ask for in prayer. We are disappointed at times that God does not seem to give us what we want, perhaps because we listen to the distracting voices. But like a loving parent, God gives us what we really need and not just what we think we want. God's response is always one of love and our prayer helps us to hear and appreciate that "voice of love."

Our prayer should also have an impact in our lives. Obviously, it should deepen our relationship with God. But the other part of the great commandment is how we put that love into action in our relationships with others. This is the point: we pray and hear the "voice of love" in our lives, and appreciate that great love God has for us. But that love is not to stop with us – it is meant to be freely given to others searching for and listening to that "voice of love."

El mensaje de Padre Don

El Padre Henry Nouwen fue un gran escritor espiritual de fines del siglo XX. Sus reflexiones espirituales eran a la vez simples y profundas, por lo que mucha gente lo leía y lo entendía, al punto de que muchas personas cambiaron sus vidas debido a las reflexiones y consejos de él. Cuando hablaba de la oración, él nos daba una descripción que pone a la oración en una perspectiva muy positiva. El escribe: "La oración es una disciplina para escuchar la voz del amor. Sin oración nos convertimos en sordos a la voz del amor y nos confundimos con opiniones conflictivas". Entonces la oración es una manifestación de nuestra relación con Dios y de la relación de Dios con nosotros. La "voz del amor" nos recuerda el amor poderoso e incondicional que Dios tiene por nosotros y el deseo de Dios de que tengamos todo lo que necesitamos para seguir el ejemplo de Jesús. Visto desde esta perspectiva, llegamos a comprender de un modo más profundo la respuesta de Dios para lo que pedimos en la oración. A veces nos sentimos desilusionados porque pareciera que Dios no nos da lo que queremos, quizás porque escuchamos esas voces que nos distraen. Pero como todo padre amoroso, Dios nos da lo que realmente necesitamos y no lo que creemos que necesitamos. La respuesta de Dios siempre es una respuesta de amor y nuestra oración nos ayuda a oír esa "voz del amor".

Nuestra oración debería tener también impacto en nuestras vidas. Obviamente, debería hacer más profunda nuestra relación con Dios. Pero la otra parte del gran mandamiento es cómo ponemos ese amor en acción en nuestra relación con los demás. Este es el punto: oramos y oímos la "voz del amor" en nuestras vidas, y valoramos ese gran amor que Dios tiene por nosotros, Pero ese amor no se tiene que detener con nosotros—está destinado a darse libremente a nuestros semejantes buscando y escuchando esa "voz del amor".

Masses of the Week / Misas de la Semana

March 24th - THIRD SUNDAY OF LENT / TERCER DOMINGO DE CUARESMA

- 7:30 am For the victims of violence
- 9:00 am †Porfirio Hernandez y Martina Galan,
†Juana Hernandez, †Enrique Ramirez
- 10:30 am For all the children with cancer
- 12:00 pm Familia Sanchez Herrera, ánimas benditas,
†Juan Astorga
- 1:30 pm †Consejo Medina y †Señor Guadalupe Villafuerte,
†Gregorio Hernandez, †Esperanza Caballero,
†Manuel Caballero
- 3:00 pm Feligreses de Sta. Inés de Bohemia, Manuel Almazan
†Jose Antonio Carrasco
- 4:30 pm Rubi Alcantar
- 6:00 pm Animas benditas del purgatorio,
†Miguel Alejandro Herrera
- 7:30 pm Melecio Almaraz, Ramiro Martinez,
†Antonio Cruz y †Olivia Campuzano

Monday, March 25th, Lunes - THE ANNUNCIATION OF THE LORD / LA ANUNCIACIÓN DEL SEÑOR

- 8:00 am Por las madres adolescentes
- 6:30 pm †Francisco Hernandez, †Ernesto Corona

Tuesday, March 26th, Martes - Lenten Weekday / Día de la semana de Cuaresma

- 8:00 am †Rev. Leon R. Wagner
- 6:30 pm †Emilio Loza Flores

Wednesday, March 27th, Miércoles - Lenten Weekday / Día de la semana de Cuaresma

- 8:00 am Por los feligreses de Sta. Inés de Bohemia
- 6:30 pm †Catalina Andrade

Thursday, March 28th - Jueves - Lenten Weekday / Día de la semana de Cuaresma

- 8:00 am †Carl Huncke
- 6:30 pm Por el fin de la violencia en Chicago
- 7:00 pm Hora Santa

Friday, March 29th - Viernes - Lenten Weekday / Día de la semana de Cuaresma

Abstinence / Abstinencia

- 8:00 am Por los enfermos en etapa terminal
- 6:30 pm †Baldomero Gutierrez, †Gregoria y Felipe Villa,
†Walter A. Borodenco
- 7:00 pm Via Crucis

Saturday, March 30th - Sábado - Lenten Weekday / Día de la semana de Cuaresma

- 8:00 am †Margarita Ayala Chavez, †Alfonso Pascual Saucedo

Please plan ahead your mass intentions to register them in our mass book at least 10 days in advance, **specially for the weeks of Palm Sunday and Easter Sunday.**

Por favor planeen sus misas de intención para venir a registrarlas en nuestro libro de misas al menos diez días por adelantado, **especialmente para las semanas del Domingo de Ramos y Domingo de Resurrección.**

Sick Relatives and Friends
Familiars y Amigos Enfermos

Guillermo Nonato Perez	Jose Esparza
Marcia Beck O'Boyle	Helen Hernandez
Teresa Aguilera	Jose L. Villafuerte
Roberto Hernandez	Rubi Alcantar
Socorro Verdin Beltran	

Pray for the Deceased / Oremos por los difuntos

†Anselmo Delgado, Sr.	†Elena Ramos
†Dolores O. Lopez	†Irma Isabel Andrade Meraz
†Erica Montañez	†Ismael Fiscal Romero
†Martha Romero Torres	†Mirna Salgado Aburto
†Angel Jesus Miranda	

Stewardship / Corresponsabilidad

"He said to the gardener, 'For three years now I have come in search of fruit on this fig tree but have found none.'"
-Luke 13:7

We can all be like the barren fig tree at times. Do you cling to what you have or do you generously share with others? How will you respond when God asks you what you have done with all the gifts He has given you? Remember, not only are we called to be generous, we are called to develop and nurture our gifts and return with increase.

.....

"Dijo entonces al viñador: 'Ya hace tres años que vengo a buscar fruto en esta higuera, y no lo encuentro; córtala; ¿para qué va a cansar la tierra?'" Lucas 13: 7

Todos podemos ser como la higuera estéril a veces. ¿Te aferras a lo que tienes o compartes generosamente con los demás? ¿Cómo responderás cuando Dios te pregunte qué has hecho con todos los dones que Él te ha dado? Recuerda, no solo estamos llamados a ser generosos, estamos llamados a desarrollar y nutrir nuestros dones y regresarlos con aumento.

Bulletin Articles Submission

Entrega de artículos para imprimir en el boletín

Deadline / Fecha límite	Bulletin date / Fecha del boletín
Wed. - Miércoles. March 13th	March 31st
Friday - Viernes March 15th	April 7th
Wed. - Miércoles. March 20th	April 14th (Palm Sunday)

Altar Servers - March 31st

7:30 am Natalia Haro, Antonio Gordillo
 9:00 am Michelle Xilotl, Elizabeth Hernandez, Joana y Noe Santiago, Ariana Perez
 10:30 am Itzel Rodriguez, Safiyah Abualrob
 12:00 pm Leonardo Llorente, David Tapia, Kenya Sandoval, Nick Sandoval, Irving Renteria
 1:30 pm Guadalupe Salgado, Rosario Hernandez
 3:00 pm Ofelia Mondragon, Eliana Lechuga, Anareli Arenas
 4:30 pm Josue Ricardo, Aron Ricardo
 6:00 pm Yaretzy Lopez, Erick Gutierrez, Jocelyn Gonzalez
 7:30 pm Liliay Luria Ramos, Adriana Torres

Readers - March 31st

7:30 am Thomas Koran, Manuel Delgado
 9:00 am Alejandrina Hernandez, Graciela Mora
 10:30 am Jose Sandoval, Eddie Zuniga
 12:00 pm Cecilia Rivas, Jennifer Hernandez
 1:30 pm Lorenzo Bahena, Rodolfo Santana
 3:00 pm Pedro Garcia, Ofelia Gonzalez
 4:30 pm Silvia Calderon, Juanita Salinas
 6:00 pm Luz Elena Chavez, Elvida Garcia
 7:30 pm Alexander Torres, Maria Torres

Ministers of Communion - March 31st

7:30 am Eduardo Anaya
Procession - Socorro Becerra, Laura Vergara
 9:00 am Dolores Castañeda, Teresa Gomez, Julio Flores, Cecilia Rivas
Procession - Rebeca Cisneros, Marilu Gonzalez
 10:30 am Mario Galindo, Carlos Martinez, Armida Arellano
Procession - Maria Perez, Maria Mendoza
 12:00 pm Angelica Ochoa, Antonio de la Rosa, Lesly Toledo, Catalina Tapia
Procession - Elvia Toledo, Angelica Ochoa
 1:30 pm Irma Carranza, Bertha Orendain, Rosario Loza, Cristela Villegas
Procession - Patricia de la Cruz, Margarita de la Torre
 3:00 pm Alicia Meza, Guillermina Melendez, Maria Ramirez
Procession - Socorro Perez, Amelia Ledezma
 4:30 pm Paula Delgado, Anselmo Delgado, Lupita Diaz
Procession - Amparo Diaz, Oscar Montoya
 6:00 pm Not available
 7:30pm Conchita Sandoval, Dolores Castañeda, Marisa Peña
Procession - Laurencio Carlos, Ernestina Balcazar

Regular Collection / Colecta Regular

March 17, 2019 - \$10,017.06

Thank you / Gracias

Income & Expense Report
Year to Date through February 28, 2019

Reporte de ingresos y gastos
del mes de febrero de 2019

Church Total Income		
Ingreso total de la iglesia	\$	656,448.04
Church Total Expense		
Gasto total de la iglesia	\$	654,886.29
Church Net Surplus		
Excedente neto de la iglesia	\$	1,561.75*

*For simplicity, this table excludes Padres Angeles grant income and expenses. This project will break even.

*Para simplificar esta tabla, el ingreso por la ayuda económica para Padres Angeles se ha excluido. Este proyecto no tendrá ganancias ni pérdidas.

School Total Income		
Ingreso total de la escuela	\$	1,343,255.00
School Total Expense		
Gasto total de la iglesia	\$	1,301,388.00
School Net Surplus		
Excedente neto de la escuela	\$	41,867.00

As always, thank you for your support!
¡Como siempre, gracias por su apoyo!

Note from the Business Office:

Spring cleaning is upon us again! If you have items stored in the playlot garage, please come see me. We will be cleaning out the garage during the school's Spring Break (April 15-24). Thanks!

Jamie Neusel

Una nota de la oficina:

¡La limpieza de primavera ha llegado nuevamente! Por favor vengan a verme si tienen cosas almacenadas en el garage del patio de juegos de la escuela. La limpieza del garage se hará durante el receso de primavera de la escuela del 15 al 24 de abril. ¡Gracias!

Jamie Neusel

El Centro de la Enfermedad de Alzheimer de Rush

El Centro de la Enfermedad de Alzheimer de Rush, invita a un taller gratuito en español sobre la memoria y el envejecimiento en la comunidad Latina.

Martes 26 de marzo de 2019
De 10:00 am a 11:30 am
En el Salón Manz
2658 S. Central Park Ave.



El Centro de la Enfermedad del Alzheimer en Rush trabaja para difundir en la comunidad información del Alzheimer y es líder en las investigaciones sobre la causa, tratamiento y la prevención de esta enfermedad.

2019-2020

Early Registrations for Religious Education
Pre-Inscripciones para Catecismo

For information call to the CCD Office at (773) 277-5446
Mon., Wed., & Fri. between 2:00 and 7:00 pm

Sundays in March Domingos de marzo	Time Hora	Where Lugar
24th and 31st	9:00 am to 3:00 pm	CCD Office

First Communion for students entering 2nd grade in September.
Confirmation for students entering 8th grade in September.

Primera Comunión.

Para niños(as) que comienzan 2º año de primaria en septiembre.

Confirmación.

Para adolescentes que comienzan el 8º grado en septiembre.

Students must be present at time of registration.

Los estudiantes deberán estar presentes al momento de inscribir.

Documents to register / Documentos para inscribir

- ◆ Birth Certificate / *Acta de nacimiento*
- ◆ Baptism Certificate / *Fe de Bautizo*
- ◆ First Communion certificate for Confirmation
Certificado de Primera Comunión para Confirmación
- ◆ Transfer letter if transferring from another church
Carta de traspaso si viene de otra iglesia

Tuition for 2019-2020 / Colegiatura 2019-2020

\$120.00 for first child / *Por un niño*

\$20.00 for each additional sibling / *Por cada hermano adicional*

Students who are going to attend the second year of their preparation have to be registered for the year 2019-2020.

Los estudiantes que van a asistir a su segundo año de preparación tienen que inscribirse para el año 2019-2020.

No registration without the proper documents and fee.
Solo se inscribirá a quienes presenten los documentos completos y la colegiatura.

Children continuing their Religious Education after receiving their First Communion. *Niños que continuarán su educación religiosa después de haber recibido su Primera Comunión:*

\$80.00 for first child / *Por un niño*

\$20.00 for each additional sibling / *Por cada hermano adicional*

The Feast of St. Agnes Gala
earned \$14,200.00 this year!

Thank you to all those who contributed and attended!
Congratulations to the planning committee
on a wonderful party!

¡La cena baile por la festividad de St. Agnes of Bohemia generó \$14,200.00 este año!
Gracias a quienes contribuyeron y asistieron.
¡Felicitaciones al comité organizador por esta magnífica fiesta!



March 23, 2019

Dear Brothers and Sisters in Christ,

With this letter I write to you about a development that should disturb us greatly, both as citizens and as disciples of Jesus, the Lord of life.

Recently, two bills have been introduced in the Illinois House and Senate. The first, House Bill 2495 and Senate Bill 1942, both identical pieces of legislation, seeks to strip unborn persons of any protection—or even consideration—under the law and declare abortion to be a “fundamental right” and matter of health care. The end result is that an abortion could be obtained at any stage of pregnancy, including late term, for any reason and without any regulation. The law would no longer guarantee any modicum of humanity or compassion for any unborn person in Illinois, even if they are partially born. This legislation also repeals the Abortion Performance Refusal Act, which protects doctors, nurses and hospitals who refuse to permit, recommend, perform or assist in abortion. In so doing, rights of conscience, especially religious objections, will be lost.

The second piece of legislation House Bill 2467 and its identical Senate Bill 1594, repeals the Illinois Parental Notice of Abortion Act. This law, upheld unanimously by the Illinois Supreme Court just six years ago, has the common-sense purpose of ensuring that parents would be part of the life-altering decision of their minor child in the case she seeks an abortion. This effective law has reduce abortions performed on minors by fifty-seven percent.

As citizens of a state and people of faith who care about the common good, I urge you to join me and my brother bishops in an effort to defeat this radical departure from current law and practice in our state. Please reach out your State Representative and Senator to urge defeat of these bills. You can find the name of your appropriate politicians and their contact information at <https://www.ilcatholic.org/take-action/action-center/>. To find out about these bills, please consult the Catholic Conference of Illinois website, www.ilcatholic.org, or call the Office of Human Dignity and Solidarity at (312) 534-5355 for further information.

Entrusting our efforts for all life, from the moment of conception until natural death, to the care of our Blessed Mother, I am.

Sincerely yours in Christ,

Archbishop of Chicago



23 de marzo de 2019

Estimados Hermanas y Hermanos en Cristo,

Con esta carta les escribo acerca de una novedad que nos debe perturbar grandemente, como ciudadanos tanto como discípulos de Jesús, el Señor de la Vida.

Recientemente, dos proyectos de ley han sido introducidos en la Cámara de Representantes y el Senado de Illinois. El primero, el Proyecto de Ley de la Cámara 2495 y el Proyecto de ley del Senado 1942, ambas piezas de legislación idénticas, buscan despojar a personas que no han nacido de cualquier protección — o incluso consideración — bajo la ley y declarar al aborto un “derecho fundamental” y un asunto del cuidado de la salud. El resultado final es que un aborto podría ser obtenido en cualquier etapa del embarazo, incluyendo la última etapa, por cualquier razón y sin ninguna regulación. La ley ya no garantizaría un mínimo de humanidad o compasión hacia cualquier persona por nacer en Illinois, incluso si han nacido parcialmente. Esta legislación también revoca la ley Abortion Performance Refusal Act (Ley de Rechazo de Realización de Aborto), que protege a doctores, enfermeras y hospitales que se niegan a permitir, recomendar, realizar o asistir en un aborto. Al hacerlo, los derechos de conciencia, especialmente las objeciones religiosas, se perderán.

La segunda pieza de legislación, Proyecto de Ley de la Cámara 2467 y su idéntico Proyecto de Ley del Senado 1594, revocaría la ley Illinois Parental Notice of Abortion Act (Ley de Notificación de Aborto a Padres de Illinois). Esta ley, confirmada por unanimidad por la Corte Suprema de Illinois hace apenas seis años, tiene el propósito del sentido común de garantizar que los padres serían parte de la decisión que altera la vida de su hija menor de edad en caso de que ella busque un aborto. Esta ley efectiva ha reducido los abortos realizados en menores en un cincuenta y siete por ciento.

Como ciudadanos de un estado y personas de fe que se preocupan por el bien común, los insto a que se unan a mí y a mis hermanos obispos en un esfuerzo por derrotar esta salida radical de la ley y práctica actual en nuestro estado. Por favor comuníquese con su senador y representante estatal para instar a derrotar estos proyectos de ley. Puede encontrar los nombres de sus políticos correspondientes y su información de contacto en <http://www.ilcatholic.org/take-action/action-center/>. Para saber más sobre estos proyectos de ley, por favor consulte el sitio web de la Conferencia Católica de Illinois, www.ilcatholic.org, o llame a la Oficina de Dignidad Humana y Solidaridad al (312) 534-5355 para más información.

Confianto nuestros esfuerzos por toda la vida, desde el momento de la concepción hasta la muerte natural, al cuidado de nuestra Santísima Madre, estoy.

Sinceramente suyo en Cristo,

Arzobispo de Chicago